

# ПУТЕШЕСТВИЯ

*Условия действующего в  
Эстонии страхования  
путешествия  
для иностранцев*

ТТ - E - 20181

---

*Позвоните нам по номеру*

**777 1211**

*или посмотрите по адресу*

**www.if.ee**



## **СОДЕРЖАНИЕ**

---

<b>СВЯЗАННЫЕ С ДОГОВОРОМ ЛИЦА .....</b>	<b>3</b>
<b>ДЕЙСТВИЕ СТРАХОВАНИЯ .....</b>	<b>3</b>
<b>СТРАХОВОЙ СЛУЧАЙ .....</b>	<b>3</b>
<b>ЗАНЯТИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ С ПОВЫШЕННОЙ СТЕПЕНЬЮ РИСКА, В Т.Ч. СПОРТОМ .....</b>	<b>4</b>
<b>ФИЗИЧЕСКИЙ НАЕМНЫЙ ТРУД .....</b>	<b>5</b>
<b>ИСКЛЮЧЕНИЯ .....</b>	<b>5</b>
<b>ИНСТРУКЦИИ ПРИ НАСТУПЛЕНИИ СЛУЧАЯ УЩЕРБА .....</b>	<b>7</b>
<b>СТРАХОВАЯ СУММА .....</b>	<b>8</b>
<b>СОБСТВЕННАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ .....</b>	<b>8</b>
<b>СТРАХОВОЕ ВОЗМЕЩЕНИЕ .....</b>	<b>8</b>
<b>НАРУШЕНИЕ ДОГОВОРА СТРАХОВАНИЯ .....</b>	<b>8</b>
<b>ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА СТРАХОВАНИЯ .....</b>	<b>8</b>
<b>ОТПРАВЛЕНИЕ УВЕДОМЛЕНИЙ .....</b>	<b>9</b>
<b>ОБЯЗАННОСТЬ ИФ ПО ИНФОРМИРОВАНИЮ СТРАХОВАТЕЛЯ .....</b>	<b>9</b>
<b>ОБЯЗАННОСТЬ СТРАХОВАТЕЛЯ ПО ИНФОРМИРОВАНИЮ ИФ .....</b>	<b>9</b>
<b>ОКОНЧАНИЕ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДОГОВОРА СТРАХОВАНИЯ .....</b>	<b>9</b>
<b>НАДЗОР, РЕШЕНИЕ СПОРОВ, ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО .....</b>	<b>9</b>

# Условия действующего в Эстонии страхования путешествия для иностранцев

ТТ-Е - 20181

Перед вами условия страхования путешествия, являющиеся важной частью договора страхования. Поэтому, пожалуйста, найдите время и прочитайте эти условия.

Данные условия предназначены для временно находящегося в Эстонии иностранца.

Данные условия не предназначены для постоянно проживающих в Эстонии лиц.

*Неофициальный перевод. В случае споров в толковании данных условий исходят из текста условий на эстонском языке.*

## СВЯЗАННЫЕ С ДОГОВОРОМ ЛИЦА

1. Страхователь – это лицо, заключившее с If P&C Insurance AS (далее – If) договор страхования. Страхователь должен ознакомить застрахованного с условиями договора страхования.
2. Застрахованным является указанный в договоре страхования человек, здоровье которого застраховано.

## РЕГИОН ДЕЙСТВИЯ СТРАХОВАНИЯ

3. Страхование распространяется только на те страховые случаи, которые произошли в Эстонии.
4. Если застрахованный находился в Эстонии **более одного года**, договор страхования путешествия заключается только на основании особого соглашения.

## СТРАХОВАНИЕ ПОВТОРЯЮЩИХСЯ ПУТЕШЕСТВИЙ

5. При желании можно выбрать страхование повторяющихся путешествий. При страховании повторяющихся путешествий во время периода страхования можно совершить несколько путешествий в Эстонию, но продолжительность одного путешествия не должна превышать указанного в полисе количества дней. Дни считаются с первого дня путешествия. Если путешествие продолжительнее указанного в полисе, то страхование не действует в превысившее эти дни время.

## СТРАХОВОЙ СЛУЧАЙ

6. Страховым случаем является:
  - неожиданное ухудшение состояния здоровья застрахованного, которое начинается во время путешествия, или первичные симптомы которого проявляются во время пребывания в Эстонии в течение периода страхования, и для лечения которого застрахованный нуждается в неотложной медицинской помощи;
  - смерть застрахованного в страховой период.
7. Страхование не действует в отношении тех случаев, которые произошли до начала страхового периода, или после завершения страхового периода.

Внимание! Пожалуйста, обязательно прочитайте об [исключениях](#).

## РАСХОДЫ НА ЛЕЧЕНИЕ И РЕЦЕПТУРНЫЕ ЛЕКАРСТВА

8. If возмещает совершенные во время путешествия и обусловленные страховым случаем медицинской помощи расходы на рецептурные лекарства и расходы на лечение, если они понесены в течение 60 дней с наступления страхового случая.
9. If возмещает расходы на стационарное лечение в больнице, если это предварительно согласовано с If. В таком случае необходимо позвонить в If.

## СТОМАТОЛОГИЧЕСКОЕ ЛЕЧЕНИЕ

10. В случае зубной боли, начавшейся в Эстонии во время периода страхования, If возмещает расходы на лечение, в том числе на лекарства, с лимитом возмещения до 200 евро только за следующие произведенные в Эстонии процедуры:
- вскрытие очага воспаления;
  - чистка корневого канала;
  - временное пломбирование;
  - удаление зуба;
  - расходы на оказание первой помощи по лечению зубов, обусловленной несчастным случаем (напр., падение).
11. If не возмещает расходы на плановое лечение зубов.

## СМЕРТЬ ЗАСТРАХОВАННОГО

12. При страховом случае If возмещает:
- расходы на погребение или кремацию застрахованного в Эстонии;
  - расход на перевозку тела застрахованного в государство постоянного проживания.
13. If возмещает перечисленные выше расходы, если они предварительно согласованы с If. В таком случае необходимо позвонить в If.

## ТРАНСПОРТНЫЕ РАСХОДЫ

14. При страховом случае If возмещает:
- транспортные расходы застрахованного для получения медицинской помощи в пределах Эстонии;
  - расход на доставку тяжелобольного или получившего травму застрахованного в государство постоянного проживания. Акцептованный If врач принимает решение о том, когда состояние здоровья застрахованного позволяет ему вернуться в государство постоянного проживания.
15. Для организации транспортировки застрахованного в государство постоянного проживания следует позвонить в If. If возмещает расходы на указанные выше услуги, только если они предварительно согласованы с If.

## ЗАНЯТИЕ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬЮ С ПОВЫШЕННОЙ СТЕПЕНЬЮ РИСКА, В Т.Ч. СПОРТОМ

16. Страхование медицинской помощи при занятиях деятельностью с повышенной степенью риска действует, только если это указано в полисе.
17. Виды деятельности с повышенным риском:
- 17.1. командные виды спорта: хоккей на льду, футбол, флорбол, баскетбол, бейсбол;
- 17.2. силовые виды спорта: культуризм, пауэрлифтинг; мероприятия силачей;
- 17.3. зимние виды спорта: сноубординг и горные лыжи в центрах зимнего спорта на обозначенной лыжне;
- 17.4. водные виды спорта: виндсерфинг и серфинг, дайвинг и водные лыжи для туристов;
- 17.5. виды самозащиты: дзюдо, борьба кэндо, сумо;
- 17.6. участие в массовых спортивных мероприятиях, например, марафоны и т.п.;
- 17.7. занятия любым соревновательным видом спорта, в т.ч. подготовка к соревнованиям, участие в тренировочном лагере.
18. Страхование медицинской помощи не действует при занятиях следующими особенно опасными видами спорта, за исключением случаев, когда об этом заключено отдельное соглашение с If, и этот вид спорта указан в полисе:
- 18.1. альпинизм, скалолазание, скалолазание по стенам, по горам, подъем на высоту свыше 2000 м над уровнем моря;
- 18.2. авто- и мотоспорт, картинг, катание на снегоходах;
- 18.3. бобслей (санный спорт);
- 18.4. прыжки бенджи;
- 18.5. прыжки с парашютом, полеты на дельтаплане или параплане, планере, воздушном шаре, авиаспорт;
- 18.6. сноубординг и горные лыжи вне обозначенной лыжни в центре зимнего спорта;
- 18.7. скоростной спуск и могул, слалом, прыжки с трамплина и т.п.;

- 18.8. хождение под парусом в открытом море, спортивный дайвинг, рафтинг, водный мотоспорт, кайтсерфинг;
- 18.9. боевые искусства или связанные с самозащитой виды спорта, например, вольная борьба (ММА), карате, бокс, тайский бокс, кикбоксинг и т.п.;
- 18.10. экстремальные виды спорта, в т.ч. скоростной спуск на велосипеде (down hill), катание на трюковом велосипеде BMX, трюки на скейтборде, хели-ски и т.п.
19. Особое соглашение требуется и для других, особенно опасных занятий, которым сопутствует риск травм или смерти.

## **ФИЗИЧЕСКИЙ НАЕМНЫЙ ТРУД**

20. При выполнении физической работы по найму, например, строителем или уборщицей и т.п., страхование медицинской помощи действует только в случае, если в полисе сделана соответствующая отметка.
21. Страхование не действует при работе на опасных работах или должностях, каковыми являются, например:
- шахтер, бурильщик;
  - рыбак, работник на судне;
  - член экипажа самолета;
  - полицейский, охранник, спасатель, сапер;
  - кадровый служащий сил обороны, пограничник;
  - участник военных действий, учений и тренировок;
  - участник миротворческой миссии;
  - любая работа, должность или действие, при исполнении которых застрахованный носит или применяет оружие или обращается с взрывчатыми веществами.

## **ИСКЛЮЧЕНИЯ**

22. If не выплачивает возмещение, если это не страховой случай.
23. If не возмещает ущерб или расходы, не отвечающие признакам подлежащего возмещению ущерба или расходов.
24. If не возмещает расходы, которые застрахованный должен был бы совершить независимо от страхового случая.

### **СОБЫТИЕ, КОТОРОЕ МОЖНО ПРЕДВИДЕТЬ**

25. If не выплачивает возмещение, если ущерб вызван событием, о котором ко времени заключения договора страхования страхователю или застрахованному было известно, или которое можно было предусмотреть.

### **ЗАБОЛЕВАНИЕ, НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ И РАСХОДЫ ЗА ПРЕДЕЛАМИ ЭСТОНИИ**

26. If не возмещает расходы, обусловленные болезнью, начавшейся до приезда в Эстонию, или травмой, полученной до приезда в Эстонию. Это исключение не применяется в отношении оказания первой помощи в случае опасного для жизни обострения хронического заболевания.
27. If не возмещает совершенные за пределами Эстонии расходы даже в том случае, если расходы были обусловлены произошедшим в Эстонии страховым случаем.

### **РАСХОДЫ НА ЗАПЛАНИРОВАННОЕ ЛЕЧЕНИЕ**

28. If не возмещает расходы на запланированное лечение, в т. ч., на плановую проверку здоровья.

### **БЕРЕМЕННОСТЬ, РОДЫ**

29. If не возмещает расходы, вызванные родами, их осложнениями, а также обусловленные послеродовым лечением или уходом расходы. Исключение применяется к расходам, связанным как с матерью, так и с ребенком.

### **ИСКЛЮЧЕНИЯ ПРИ ВОЗВРАЩЕНИИ В ГОСУДАРСТВО ПОСТОЯННОГО ПРОЖИВАНИЯ**

30. If не возмещает расход на возвращение в государство постоянного проживания, если застрахованный сам вернулся из путешествия, не согласовав это с If или проигнорировав указания If или врача.

31. Если одобренный If врач считает возможным перевозку в государство постоянного проживания, но больной или травмированный застрахованный от этого отказывается, If не возмещает любые последующие расходы.
32. Если одобренный If врач не считает возможным с врачебной точки зрения возвращение в государство постоянного проживания, If не возмещает расход на возвращение в государство постоянного проживания.

### **ПРОЧИЕ ИСКЛЮЧЕНИЯ**

33. If не возмещает расходы:

- не являющиеся неизбежными;
- на процедуры и услуги без предписания врача;
- на купленные без рецепта лекарственные средства;
- на восстановительное лечение;
- на методы лечения немедицинского характера или относящиеся к альтернативной медицине;
- на лечение, проведенное лицом без права на лечение;
- на татуировку, удаление татуировки или ее осложнения;
- на диагностику и лечение психического и поведенческого расстройства, в том числе депрессии;
- на диагностику и лечение венерических заболеваний, ВИЧ-инфекции и СПИДа;
- на вакцинацию, за исключением вакцинирования для лечения по страховому случаю.

### **МОРАЛЬНЫЙ УЩЕРБ**

34. If не выплачивает возмещение за моральный, то есть, нематериальный ущерб.

### **СЛУЧАЙ, ПРОИЗОШЕДШИЙ В ГОСУДАРСТВЕ ПОСТОЯННОГО ПРОЖИВАНИЯ ЗАСТРАХОВАННОГО**

35. If не выплачивает возмещение, если вызвавшее ущерб событие произошло в государстве постоянного проживания застрахованного.

### **ДЕЙСТВИЯ СТРАХОВАТЕЛЯ И ЗАСТРАХОВАННОГО**

36. If не выплачивает возмещение, если:

- застрахованный обусловил наступление страхового случая умышленно или вследствие грубой небрежности;
- застрахованный обусловил страховой случай, управляя транспортным средством, для управления которым у него не было права управления;
- ущерб вызвало или его возникновению способствовало совершение застрахованным деяния, имеющего признаки умышленного преступления;
- страхователь или застрахованный представил If неверные сведения.

### **СОСТОЯНИЕ ОПЬЯНЕНИЯ**

37. If не выплачивает возмещение, если ущерб вызван или возникновению ущерба способствовало состояние опьянения застрахованного или его остаточные явления.

### **ВОЗМЕЩАЕМЫЙ ДРУГИМ ЛИЦОМ УЩЕРБ**

38. If не возмещает ущерб, который оплачивается на основании закона об автотранспортном страховании.

39. If не возмещает ущерб, если иное лицо приняло решение о возмещении ущерба или уже сделало это.

### **ЭПИДЕМИЯ**

40. If не выплачивает возмещение, если ущерб вызван объявленной на государственном уровне эпидемией.

### **ВОЙНА, ВООРУЖЁННЫЙ КОНФЛИКТ, ВОССТАНИЕ, МАССОВЫЕ БЕСПОРЯДКИ**

41. If не выплачивает возмещение, если ущерб вызван войной или вооруженным конфликтом, восстанием, массовыми беспорядками.

### **ТЕРРОРИЗМ**

42. Терроризмом считается любое деяние, в том числе и применение насилия, которое:

- совершено одним лицом или группой лиц, действующих самостоятельно или связанных с какой-

либо организацией, и

- это деяние имеет политические, религиозные или идеологические цели, в т.ч. оказание влияния на правительство или создание в обществе атмосферы страха в политических, религиозных или идеологических целях.

43. If не возмещает ущерб, причиной которого является терроризм.

#### **ПРОИСТЕКАЮЩИЕ ИЗ МЕЖДУНАРОДНЫХ САНКЦИЙ ОГРАНИЧЕНИЯ**

44. Все риски, страхование которых находится в противоречии или которые вступят в противоречие с ограничениями, запретами или санкциями, установленными Организацией Объединенных Наций, Европейским союзом или Соединенными Штатами Америки, исключаются из страховой защиты, начиная со дня, когда вышеназванные ограничения, запреты или санкции становятся применимыми в отношении соответствующего договора страхования.

45. В случае если установленные со стороны ООН, Европейского союза или Соединенных Штатов Америки санкции препятствуют, прямо или косвенно, оказанию страховой услуги на основании соответствующего Договора, If имеет право отказаться от Договора, направляя страхователю письменное уведомление. Отказ от Договора считается совершенным по истечении 14 дней, считая со дня, когда уведомление об отказе поступило к страхователю. В случае перебоев связи считается, что уведомление об отказе было передано, если уведомление было отправлено или была сделана попытка отправить уведомление.

#### **ЯДЕРНОЕ ОРУЖИЕ, ЯДЕРНАЯ ЭНЕРГИЯ ИЛИ РАДИОАКТИВНОСТЬ**

46. If не выплачивает возмещение, если страховой случай вызван применением ядерного оружия, действием ядерной энергии или радиоактивностью.

## **ИНСТРУКЦИИ ПРИ НАСТУПЛЕНИИ СЛУЧАЯ УЩЕРБА**

47. О произошедшем случае ущерба следует при первой возможности сообщить If. If даст более подробные инструкции относительно дальнейших действий.

48. Если при наступлении страхового случая застрахованный нуждается в медицинской помощи, не являющейся стационарным лечением в больнице, он может напрямую обратиться в медицинское учреждение Эстонии, имеющее разрешение на деятельность. Если застрахованный не знает, в какое медицинское учреждение обратиться, он может позвонить в If для организации лечения.

49. В If следует сразу же позвонить:

- если застрахованный нуждается в стационарном лечении в больнице;
- для организации транспортировки застрахованного в государство постоянного проживания;
- для организации похорон застрахованного в Эстонии, в случае его смерти, или для транспортировки тела в государство постоянного проживания.

If возмещает расходы на указанные выше услуги, только если они предварительно согласованы с If.

50. В случае ущерба страхователь обязан предоставить If верную и полную информацию об обстоятельствах случая ущерба, размере ущерба и о возможно ответственных за это лицах.

51. В случае ущерба необходимо представить If документы, письменные объяснения и ответить на вопросы If. Если If были представлены копии, If имеет право потребовать представления оригинальных документов.

52. If имеет право получить у третьих лиц связанные со случаем ущерба документы и информацию.

53. Страхователь обязуется по требованию If представить доказательства о начале, завершении путешествия застрахованного, времени пребывания в транзитных пунктах и маршруте путешествия.

#### **СПРАВКИ ПРИ НАСТУПЛЕНИИ СТРАХОВОГО СЛУЧАЯ**

54. Для ходатайства о возмещении необходимо представить следующие документы:

- сообщение о том, что произошел страховой случай, и о его обстоятельствах, а также ходатайство для получения страхового возмещения;
- врачебную справку, содержащую диагноз;
- счета на рецептурные лекарства, лечение и транспорт.

55. If имеет право требовать предъявления дополнительных справок, напр., справки о времени пребывания в Эстонии, прежней истории болезни, т.п.

## СТРАХОВАЯ СУММА

56. If не выплачивает возмещение, превышающее указанную в полисе страховую сумму на все произошедшие в один и тот же период страхования случаи ущерба вместе взятые, причем применяются также указанные в условиях страхования лимиты страхования.
57. Если в полисе указаны несколько застрахованных, страховые суммы и указанные в условиях страхования лимиты возмещения действуют отдельно для каждого застрахованного.

### ЛИМИТЫ ВОЗМЕЩЕНИЯ

58. Если в условиях страхования для определенных случаев или расходов предусмотрен лимит возмещения, If выплачивает возмещение до достижения лимита возмещения. Лимиты возмещения установлены, например, для лечения зубов.
59. Лимиты возмещения содержатся в соответствующей страховой сумме. Лимиты возмещения не добавляются к страховой сумме.

## СОБСТВЕННАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

60. Собственная ответственность – это определенная договором страхования денежная сумма, на которую If уменьшает возмещение. Собственная ответственность применяется, если она указана в полисе.

## СТРАХОВОЕ ВОЗМЕЩЕНИЕ

61. Для получения страхового возмещения в If требуется представить информацию о случае ущерба и затратах.
62. If устанавливает, наступил ли страховой случай, и каковы размеры обязанности возмещения ущерба.
63. Право получения возмещения принадлежит застрахованному или оказавшему ему услугу предприятию, например медицинскому учреждению.
64. Если возмещение зависит от установленных в судебном или досудебном процессе обстоятельств, If вправе вынести решение о возмещении или отказе в этом после приостановки или окончания процесса.

## НАРУШЕНИЕ ДОГОВОРА СТРАХОВАНИЯ

65. Если If задерживает возмещение, If платит пеню согласно обязательственно-правовому закону.
66. Если застрахованный или страхователь нарушили договор страхования, If вправе уменьшить страховое возмещение или отказаться от выплаты страхового возмещения, если обязательственно-правовым законом не предусмотрено иное.
67. If вправе частично или полностью взыскать возмещение, если If узнало о нарушении договора страхования только после выплаты возмещения.
68. Страхователь несет ответственность за застрахованного. Страхователь должен разъяснить застрахованному проистекающие из договора страхования требования.

## ЗАКЛЮЧЕНИЕ ДОГОВОРА СТРАХОВАНИЯ

69. При заключении договора страхователь должен известить If обо всех обстоятельствах, которые могут иметь влияние на решение If о заключении договора или на размер страховой защиты. При заключении договора страхования If опирается на обнародованные страхователем данные.
70. If выдает полис, являющийся офертой для заключения договора страхования. Условия заключения и вступления в силу договора страхования указываются в страховом полисе.
71. Страхователь соглашается с договором страхования, уплачивая страховой взнос в течение указанного в полисе срока.



72. Договор страхования состоит из полиса, условий страхования и иных документов, на которые имеется ссылка в полисе. Приведенные в различных документах права и обязанности действуют вместе, не исключая друг друга.
73. Ранее высказанные волеизъявления, действия или соглашения If и страхователя не считаются частью договора страхования.
74. If имеет право выдать застрахованному копию полиса.

## **ОТПРАВЛЕНИЕ УВЕДОМЛЕНИЙ**

75. Страхователь передает извещения в If электронной почтой, через э-бюро If или почтой.
76. If передает извещения страхователю, застрахованному по электронной почте, почтой или СМС-сообщением. If пользуется электронной почтой или почтовым адресом или номером телефона, указанным в полисе или на сайте лица или иным образом сообщенным в If.
77. If считает отправителем электронного письма лицо, с адреса электронной почты которого письмо отправлено, если этот адрес указан в документах договора страхования, на сайте лица или иным образом доведен до сведения If.

## **ОБЯЗАННОСТЬ IF ПО ИНФОРМИРОВАНИЮ СТРАХОВАТЕЛЯ**

78. Если в течение периода страхования изменяется наименование или правовая форма If, его адрес или адрес страхового надзора, If извещает страхователя об этом на сайте If или в средствах массовой информации.

## **ОБЯЗАННОСТЬ СТРАХОВАТЕЛЯ ПО ИНФОРМИРОВАНИЮ IF**

79. Если предоставленные в If данные в течение периода страхования оказываются ложными или недостаточными, страхователь должен известить об этом If при первой возможности.

## **ОКОНЧАНИЕ И ПРЕКРАЩЕНИЕ ДОГОВОРА СТРАХОВАНИЯ**

80. Договор страхования заканчивается в последний день периода страхования.
81. Договор страхования можно прекратить в случаях, указанных в законе или договоре страхования.
82. Если страхователь или If после вынесения решения по случаю хочет отказаться от договора, он должен в течение 31 дня после вынесения решения известить об этом другую сторону договора. Договор заканчивается по истечении 31 дня после представления названного извещения.

## **НАДЗОР, РЕШЕНИЕ СПОРОВ, ПРИМЕНИМОЕ ПРАВО**

83. Надзор над If осуществляет Финансовая инспекция (Сакала 4, 15030 Таллинн – Sakala 4, 15030 Tallinn).
84. К Договору применяется законодательство Эстонской Республики.
85. В случае споров исходят из текста Договора на эстонском языке.
86. If желает решать споры в сфере страхования, прежде всего, путем переговоров. Если к соглашению не приходят, спор решается в Харьюском уездном суде или в Эстонском союзе страховых обществ или у страхового примирителя. До обращения к страховому примирителю следует подать требование в If.
87. страховому примирителю можно обратиться посредством Эстонского союза страховых обществ ([www.eksl.ee](http://www.eksl.ee), Мустамяэ теэ 46, Таллинн 10621 – Mustamäe tee 46, Tallinn 10621). If должен участвовать в процессе примирения. Процесс примирения бесплатный.